

KRAAN TECHNIEK
BREUKELEN BV
POSTBUS 186
3820 AD BREUKELEN

FAUN

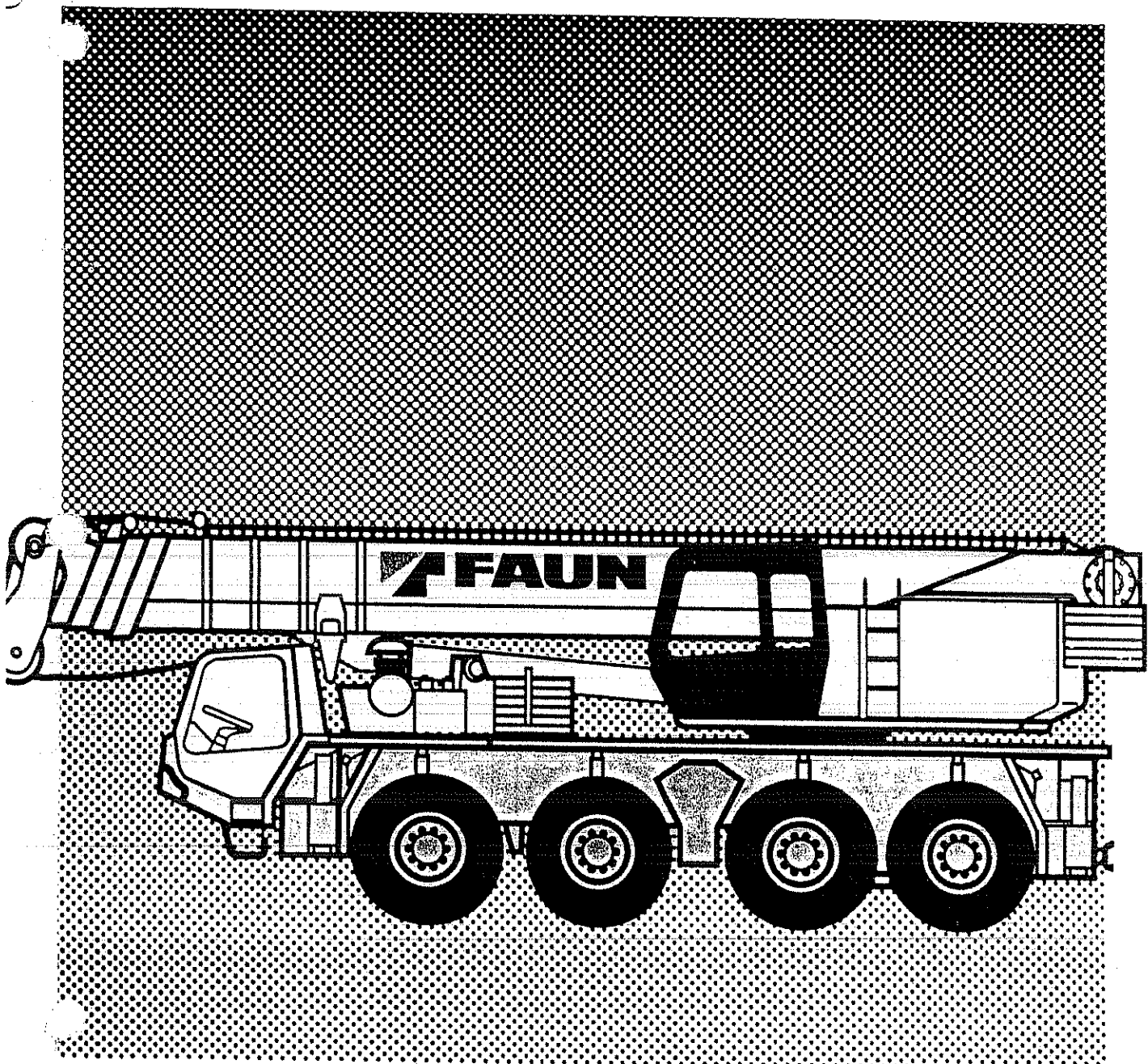
J. van der Kraak

KRAANKENMERK				
Kraan- kengetal	Max. last	Max. vlucht bij max. last	Maximale giek lengte	Kraangroep
178	80 t	3 m	42,1 m	3

1-0 AUG. 1998
Aboma
plus Keboma
Postbus 141, 6710 BC Ede
Telefoon 0318 - 631481
Telefax 0318 - 632013

RTF 80-4

All-Terrain-Kran · All-Terrain crane
Grue automotrice rapide



Aboma
plus Keboma
Blz. ... van ...

Hefcapaciteiten zijn gebaseerd op NEN 2018, NEN 2019, kraangroep 3, gebruiksklasse B, en NEN 2022 en overschrijden nergens de 66 2/3 % van de kleplast.

- 1- Alvorens met de kraan te gaan werken dient de machinist zich volledig op de hoogte te stellen met de inhoud van het instructieboek.
Waarschuwing: Indien het ballastgewicht is gezakt, brandt het waarschuwinglampje waarna uitschakeling van de kraanfuncties volgt.
- 2- Bij niet genoemde giek lengten vermeld op de tabel gelden de capaciteiten van de eerstvolgende langere giek lengte in de tabel.
- 3- De capaciteiten boven de deellijn zijn gebaseerd op sterkte van de kraandelen en de capaciteiten onder de deellijn zijn gebaseerd op stabiliteit. Capaciteiten zijn gebaseerd op vrijhangende lasten.
- 4- De kraan dient horizontaal opgesteld te worden op voldoende draagkrachtige vlakke ondergrond. De kraan dient afgestempeld te worden op schotten van voldoende afmetingen en in overeenstemming met de bodemgesteldheid ter plekke. Bij werken op stempels dienen de uithouders volledig te zijn uitgeschoven en geblokkeerd. De banden vrij van de grond.
- 5- De op de tabel vermelde radius is gemeten vanuit hart draaikraan tot hart lasthaak. De doorbuiging van de giek veroorzaakt door eigen gewicht giek en last is hierin verwerkt.
- 6- Maximale toelaatbare windsnelheid is 20 m/sec. Met windstoten is geen rekening gehouden. Bij lasten met groot oppervlak is voorzichtigheid geboden. Het windgetroffen oppervlak van de last bij de maximaal toelaatbare windsnelheid mag hoogstens 1,2 vierkante meter per ton last bedragen.
- 7- Waarschuwing: Zwenken van de bovenwagen vanuit langsrichting is alleen toegestaan met afgestempelde kraan.
- 8- Hijszakken, hijsmiddelen moeten als deel van de last worden beschouwd, en dienen van de toelaatbare capaciteit afgetrokken te worden. Maximum toelaatbare reep trek is 6 Ton. Hijskabel 18 mm.

Hijshaak - Ton	6			20			40				63			80		
Aantal parten	1	2	3	4	5	6	7	8	10	11	12	14	15			
Max. hijslast, Ton	5,8	12,0	18,0	24,0	30,0	36,0	40,0	46,5	57,0	61,5	67,0	76,0	80,0			
Gewicht haak kg	150	200		400				600			860					

- 9- De in de capaciteitstabellen aangegeven waarden van de hoofdgiek zijn van toepassing zonder aanwezige hulp giek zowel in transportstelling als op de hoofdgiek. Indien de hulp giek is gemonteerd dan dienen de volgende waarden van de capaciteit van de hoofdgiek te worden afgetrokken.
9 m. en 16 m. hulp giek in transportpositie 0,40 t.
9 m. hulp giek op de kop gemonteerd 1,00 t.
16 m. hulp giek op de kop gemonteerd 1,50 t.
De in de tabellen vermelde radius van de hulp giek zijn alleen geldig bij volledig uitgeschoven hoofdgiek. Bij iedere andere hoofdgiek lengte is de giekhoeek maatgevend.
- 10- Schuine reep trek is niet toegestaan.
- 11- Instructies voor werken / rijden op banden.
Werken / rijden op banden is alleen toegestaan onder de volgende voorwaarden:
De ondergrond dient voldoende draagkrachtig en vlak te zijn - de kraan dient geheel afgezet te worden (tot aanslag veercilinder), daarna moet het afslaatventiel weer gesloten worden - maximum giek lengte 18,9m - voorgeschreven bandendruk (16,00 R 25 = 9 bar / 20,5 R 25 = 7 bar) - maximum toelaatbare snelheid is 2 km/u (kruipsnelheid) - indien mogelijk uithouders uitgeschoven en stempelplaten zo dicht mogelijk bij de grond - last tegen uitzwaaien geborgd aan de onderwagen en zo laag mogelijk bij de grond - zwenkrem vast - giek naar achteren en bovenwagen door zwenkpal geblokkeerd - werken op banden met de hulp giek op de hoofdgiekkop is niet toegestaan.
- 12- Lastmomentbeveiliging.
Voor aanvang van het werken met de kraan dient eerst de LMB code ingesteld te worden bij volledig ingetelescopeerde giek, overeenkomstig de gewenste telescopeer volgorde. Een verandering van de telescopeer volgorde (LMB - code resp. bedrijfs schakelaar telescopeer volgorde Synchron / Asynchron) is bij geheel of gedeeltelijk getelescopeerde giek niet toegestaan. Veranderen van de LMB codes is alleen toegestaan bij volledig ingetelescopeerde giek.
- 13- Het niet opvolgen van de vermelde instructies - instructieboek en het overschrijden van de capaciteiten kunnen ongelukken tot gevolg hebben en doet de garantie van de fabrikant vervallen.

15.02.1994

KRAAN TECHNIEK
BREUKELEN BV
POSTBUS 166
3620 AD BREUKELEN

99707756039

Aboma
plus Keboma

Biz. ... van ...

Type: RIF 80-4 FAUN-Lastvluchttabel Serie-Nr.: 4545

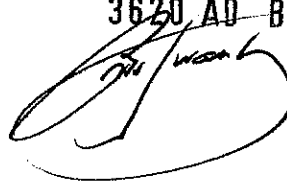
Hijslasten in (t) vlg. MEN 2018 gr 3 en MEN 2022, contrageh. 13,5 t
Afgestempeld 360°, uithouders volledig uitgeschoven 7,20 m

Vlucht in (m)	Hoofdgiek												Vlucht in (m)
	Hoofdgiek lengte (m)												
	11,20	18,90	18,90	18,90	26,70	26,70	26,70	34,40	34,40	34,40	34,40	42,10	
3,0	67	80,00*	75,00*	78	15,10	81	23,80	81	14,30				3,0
3,5	64	73,50*	67,00	76	15,10	80	23,80	80	14,30				3,5
4,0	61	65,50	62,00	74	15,10	79	23,80	79	14,30				4,0
4,5	58	58,00	57,50	72	15,10	78	23,80	78	14,30	82	15,10	82	4,5
5,0	54	52,00		71	15,10	77	23,80	77	14,30	81	15,10	81	5,0
6,0	47	42,80		67	15,10	75	23,80	75	14,30	79	15,10	79	6,0
7,0	39	35,50		64	15,10	73	23,80	73	14,30	77	15,10	77	7,0
8,0	29	27,80		60	15,10	70	22,00	70	14,30	75	15,10	75	8,0
9,0				57	15,10	68	20,00	68	14,30	74	15,10	74	9,0
10,0				53	18,40	66	18,00	66	14,30	72	15,00	72	10,0
11,0				49	15,60	63	15,30	63	13,60	70	14,00	70	11,0
12,0				44	13,40	61	13,15	61	13,00	68	13,00	68	12,0
14,0				34	10,30	55	10,10	55	11,30	65	10,90	65	14,0
16,0				19	8,15	19	9,00	19	9,10	61	8,70	61	16,0
18,0						44	6,35	44	7,45	57	7,10	57	18,0
20,0						36	5,10	36	6,15	53	5,80	53	20,0
22,0						28	4,10	28	5,20	48	4,85	48	22,0
24,0						14	3,35	14	4,40	43	4,05	43	24,0
26,0										38	3,35	38	26,0
28,0										31	2,80	31	28,0
30,0										23	2,30	23	30,0
32,0										9	1,90	9	32,0
34,0													34,0
36,0													36,0
38,0													38,0

Teleskopeertoestand %											
Tel. 1	Tel. 2	Tel. 3	Tel. 4	Code	01/02	01	02	01	02	01	02
50	50	50	50	100	100	100	100	100	75	75	100
50	50	50	50	100	100	100	100	100	75	75	100
0	0	0	0	0	0	0	0	0	50	50	100
0	0	0	0	0	0	0	0	0	50	50	100

1) Maar achteren met zwenkpaal ingeschakeld, Code 01
* Voor lasten groter dan 70,0 t is een hulpvoorziening noodzakelijk.
Code-No. niet nodig voor TADAMO-AMI
1.10.1992

KRAAN TECHNIEK
BREUKELN BV
POSTBUS 166
3620 AD BREUKELN



Aboma plus Keboma
Blz. 3 van 8

Type: RTF 80-4		FAUN-Lastvlucht tabel										Serie-Nr.: 4545			
Vlucht in (m)		Hijslaaten in (t) vlg NEN 2022 en NEN 2018 gr 3, contragew. 13,5 t Gedeelde hulpgiek 9,00 m / 16,00 m Afgestempeld 360° Hoofdgiek lengte 11,20 - 42,10 m Uithouders volledig uitgechoven 7,20 m												Vlucht in (m)	
		Gedeelde Hulpgiek 9,00 m onder						Gedeelde Hulpgiek 16,00 m onder							
		5°		17°		30°		5°		17°		30°			
		∠	°	∠	°	∠	°	∠	°	∠	°	∠	°		
9	80	5,00													9
10	79	5,00	81	4,50											10
11	78	5,00	80	4,50	82	3,00	80	3,00							11
12	77	5,00	79	4,50	81	3,00	79	3,00							12
14	74	4,85	76	4,15	78	3,00	77	2,90	80	1,90					14
16	72	4,35	74	3,70	76	2,85	75	2,70	78	1,80	81	1,20			16
18	70	3,85	72	3,35	74	2,70	73	2,40	76	1,65	79	1,19			18
20	67	3,45	69	3,00	71	2,55	71	2,10	74	1,50	77	1,15			20
22	65	3,10	67	2,70	68	2,40	68	1,95	72	1,40	75	1,10			22
24	62	2,80	64	2,45	66	2,25	66	1,80	69	1,35	72	1,05			24
26	60	2,55	61	2,25	63	2,05	64	1,70	67	1,30	70	1,03			26
28	57	2,30	59	2,10	60	1,95	62	1,60	65	1,25	68	1,00			28
30	54	2,10	56	1,95	58	1,80	59	1,45	63	1,15	65	0,95			30
32	51	1,95	53	1,80	55	1,65	57	1,35	60	1,10	63	0,93			32
34	48	1,80	50	1,65	51	1,55	55	1,30	58	1,05	60	0,90			34
36	45	1,60	47	1,50	48	1,45	52	1,20	55	1,00	58	0,88			36
38	41	1,45	43	1,40	44	1,35	49	1,10	52	0,97	55	0,86			38
40	38	1,30	39	1,30	41	1,30	47	1,00	50	0,95	52	0,83			40
42	34	1,05	35	1,10	36	1,10	44	0,90	47	0,90	49	0,80			42
44	29	0,85	30	0,90	31	0,90	41	0,80	43	0,80	46	0,78			44
46	23	0,65	24	0,70	25	0,70	37	0,75	40	0,75	42	0,75			46
48							34	0,65	36	0,70	38	0,73			48
50							29	0,60	32	0,65	34	0,70			50
52							25	0,50	27	0,60	28	0,65			52

Code-No. niet nodig voor TADANO-AML
1.10.1992

7756-042

KRAAN TECHNIEK
BREUKELN BV
POSTBUS 166
3620 AD BREUKELN

Aboma
plus
Keboma

Blz. 5 van 8

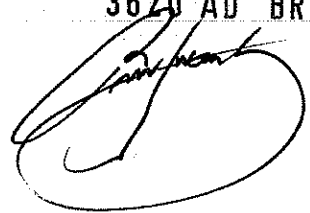
Type: RTF 80-4 FAUN-Lastvluchttabel Serie-Nr.: 4545

Hijslasten in (t) vlg. MEN 2018 gr 3 er MEN 2022, contragew. 3,6 t		Afgestempeld 360°, uithouders volledig uitgeschoven 7,20 m															
Vlucht in (m)	1)	Hoofdgiek												Vlucht in (m)			
		18,90	18,90	18,90	26,70	26,70	26,70	26,70	34,40	34,40	34,40	42,10					
3,0	67	80,00*	70,00*	78	40,00	78	15,10	81	23,80	81	14,30	81	14,30				3,0
3,5	64	67,30	66,00	76	40,00	76	15,10	80	23,80	80	14,30	80	14,30				3,5
4,0	61		58,70	74	40,00	74	15,10	79	23,80	79	14,30	79	14,30				4,0
4,5	58		51,90	72	40,00	72	15,10	78	23,80	78	14,30	78	14,30	82	15,10	82	4,5
5,0	54		46,40	71	40,00	71	15,10	77	23,80	77	14,30	77	14,30	81	15,10	81	5,0
6,0	47		35,10	67	34,60	67	15,10	75	23,80	75	14,30	75	14,30	77	15,10	77	6,0
7,0	39		25,75	64	25,10	64	15,10	73	23,80	73	14,30	73	14,30	77	15,10	77	7,0
8,0	29		19,80	60	19,30	60	15,10	70	18,90	70	14,30	70	14,30	75	15,10	75	8,0
9,0	9		15,80	57	15,35	57	15,10	68	15,00	68	14,30	68	14,30	74	15,10	74	9,0
10,0				53	12,60	53	13,65	66	12,30	66	13,90	66	13,90	72	13,30	72	10,0
11,0				49	10,50	49	11,60	63	10,30	63	11,85	63	11,85	70	11,25	70	11,0
12,0				44	8,95	44	9,85	61	8,75	61	10,15	61	10,15	68	9,65	68	12,0
14,0				34	6,60	34	7,50	55	6,40	55	7,75	55	7,75	65	7,25	65	14,0
16,0				19	5,00	19	5,85	50	4,80	50	6,05	50	6,05	61	5,55	61	16,0
18,0																	18,0
20,0																	20,0
22,0																	22,0
24,0																	24,0
26,0																	26,0
28,0																	28,0
30,0																	30,0
32,0																	32,0
34,0																	34,0
36,0																	36,0
38,0																	38,0
Teleskooptoestand %																	
Tel. 1	0	50	25	100	50	100	75	100	75	100	50	100	75	100	75	100	Tel. 1
Tel. 2	0	50	25	100	50	100	75	100	75	100	50	100	75	100	75	100	Tel. 2
Tel. 3	0	0	25	0	50	0	50	0	50	0	50	0	50	0	50	0	Tel. 3
Tel. 4	0	0	25	0	50	0	50	0	50	0	50	0	50	0	50	0	Tel. 4
Code	05/06	05	06	05	06	05	06	05	06	05	06	05	06	05	06	05/06	Code

1) Naar achteren met zwenkpaal ingeschakeld, Code 05
 * Voor lasten groter dan 70,0 t is een hulpvoorziening noodzakelijk.

Code-No. niet nodig voor TADANO-AML
 1.10.1992

KRAAN TECHNIEK
 BREUKELEN BV
 POSTBUS 166
 3620 AD BREUKELEN



Type: RTF 80-4		FAUN-Lastvluchttabel										Serie-Nr.: 4545		
Vlucht in (m)	Rijslasten in (t) vlg NEN 2022 en NEN 2018 gr 3, contragew. 3,6 t												Vlucht in (m)	
	Gedeelde hulpgiek 9,00 m / 16,00 m													
	Afgestempeld 360°													
Hoofdgiek lengte 11,20 - 42,10 m														
Uithouders volledig uitgechoven 7,20 m														
Gedeelde Hulpgiek 9,00 m						Gedeelde Hulpgiek 16,00 m								
onder						onder								
5°		17°		30°		5°		17°		30°				
∠	°	∠	°	∠	°	∠	°	∠	°	∠	°	∠	°	
9	80	5,00												9
10	79	5,00	81	4,50										10
11	78	5,00	80	4,50	82	3,00	80	3,00						11
12	77	5,00	79	4,50	81	3,00	79	3,00						12
14	74	4,85	76	4,15	78	3,00	77	2,90	80	1,90				14
16	72	4,35	74	3,70	76	2,85	75	2,70	78	1,80	81	1,20		16
18	70	3,85	72	3,35	74	2,70	73	2,40	76	1,65	79	1,19		18
20	67	3,45	69	3,00	71	2,55	71	2,10	74	1,50	77	1,15		20
22	65	3,10	67	2,70	68	2,40	68	1,95	72	1,40	75	1,10		22
24	62	2,80	64	2,45	66	2,25	66	1,80	69	1,35	72	1,05		24
26	60	2,30	61	2,25	63	2,05	64	1,70	67	1,30	70	1,03		26
28	57	1,80	59	2,00	60	1,95	62	1,60	65	1,25	68	1,00		28
30	54	1,45	56	1,60	58	1,70	59	1,45	63	1,15	65	0,95		30
32	51	1,10	53	1,25	55	1,35	57	1,35	60	1,10	63	0,93		32
34	48	0,80	50	0,90	51	1,00	55	1,25	58	1,05	60	0,90		34
36	45	0,55	47	0,65	48	0,70	52	1,00	55	1,00	58	0,88		36
38			43	0,40	44	0,45	49	0,80	52	0,90	55	0,86		38
40							47	0,60	50	0,70	52	0,80		40
42							44	0,40	47	0,50	49	0,60		42
44											46	0,40		44
46														46
48														48
50														50
52														52

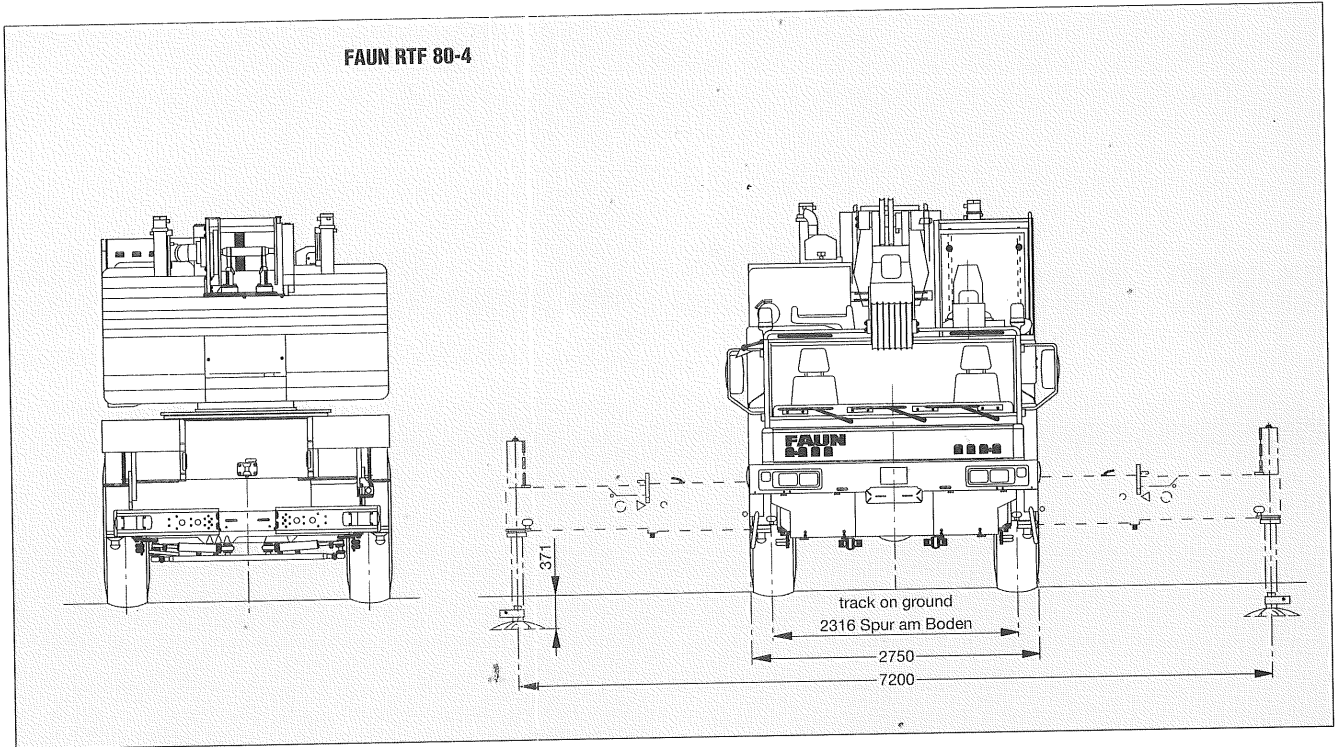
Code 51 53 55 71 73 75 Code
 Code-No. niet nodig voor TADANO-AML
 1.10.1992 7756-047

KRAAN TECHNIEK
 BREUKELN BV
 POSTBUS 166
 3620 AD BREUKELN

**Gewichte,
Geschwindigkeiten**
(Standardausführung)

**Weights,
Speeds**
(Standard version)

**Poids,
Vitesses**
(Version standard)



Achslasten	Axle loads	Charges par essieu	
Mit Gegengewicht	With counterweight	Avec contrepoids	5,0 (3,6 ^{xx}) t
1. Vorderachse	1st front axle	1 ^{er} essieu AV	11,9 t
2. Vorderachse	2nd front axle	2 ^{me} essieu AV	11,9 t
1. Hinterachse	1st rear axle	1 ^{er} essieu AR	11,95 t
2. Hinterachse	2nd rear axle	2 ^{me} essieu AR	11,95 t
Gesamt	Gross vehicle weight	Poids total	47,70 t
Max. Fahrgeschwindigkeit	Max. speed	Vitesse max.	70 km/h
Steigfähigkeit	Gradeability	Rampe limite	73%
Seilgeschwindigkeit Hubwerk	Line speed main hoist	Vitesse du câble du treuil principal	
4. Lage	4th layer	4 ^e couche	0 - 60 m/min
Eilgang	High speed	Vitesse rapide	0 - 115 m/min
Seilgeschwindigkeit 2. Hubwerk*	Line speed 2nd hoist*	Vitesse du câble du 2 ^{me} treuil*	
4. Lage	4th layer	4 ^e couche	0 - 95 m/min
Max. Seilzug Hubwerk	Max. line pull main hoist	Traction max. du câble du treuil principal	
1. Lage	1st layer	1 ^{re} couche	60 kN
Max. Seilzug 2. Hubwerk*	Max. line pull 2nd hoist*	Traction max. du câble du 2 ^{me} treuil*	
1. Lage	1st layer	1 ^{re} couche	45 kN
Drehgeschwindigkeit (U/min)	Swing speed (r.p.m.)	Vitesse de rotation (tr/min)	0 - 2
Ausleger-Teleskopieren	Boom telescoping	Télescopage de la flèche	
11,20 m - 42,10 m	11,20 m - 42,10 m	11,20 m - 42,10 m	≈ 180 s
Eilgang	High speed	Vitesse rapide	≈ 90 s
Ausleger-Winkelverstellung	Boom elevation	Angle de relevage	-2° - +82° ≈ 92 s
Eilgang	High speed	Vitesse rapide	≈ 46 s

* gegen Mehrpreis
** Mit Gitterspitze

* against extra charge
** With boom extension

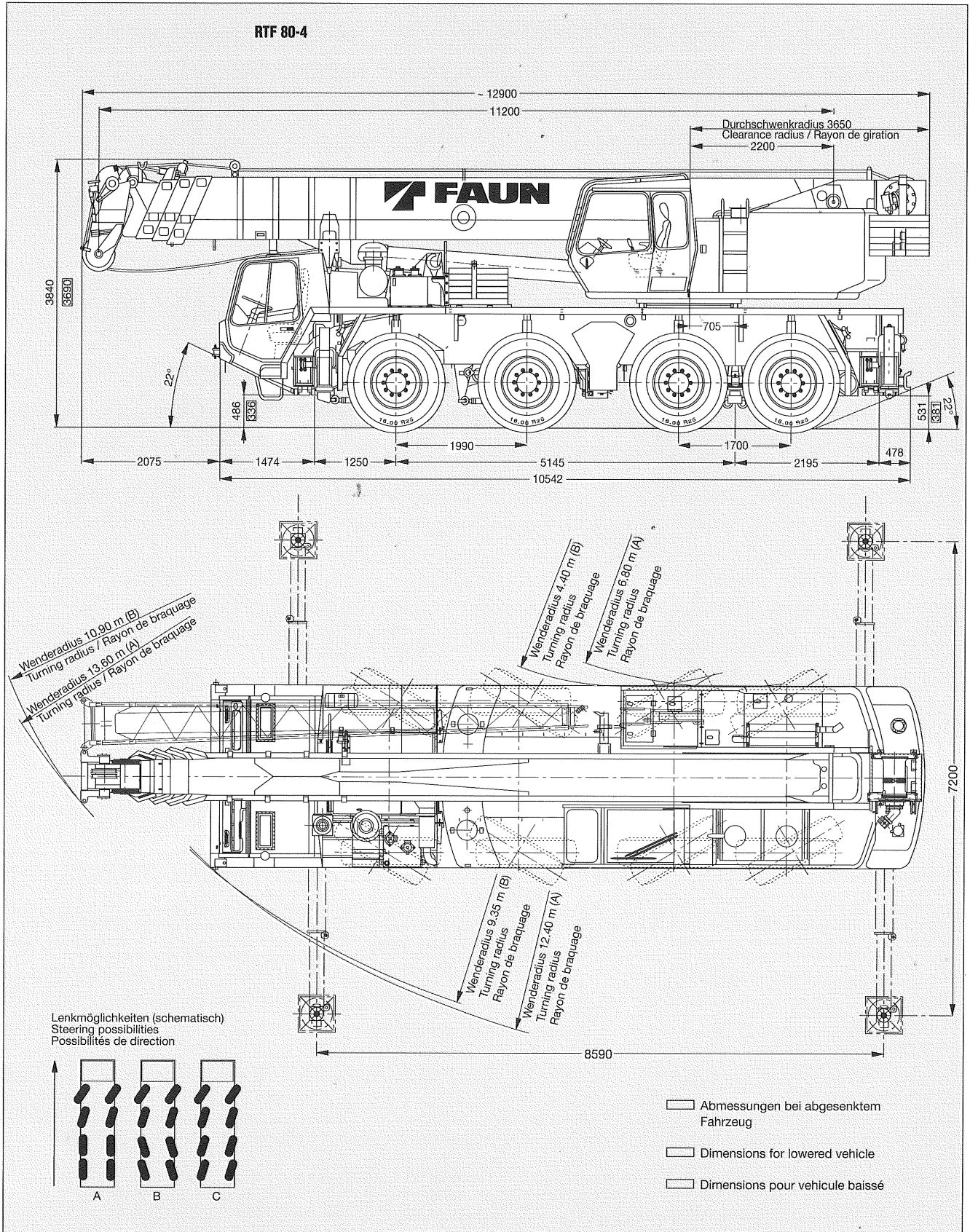
* contre supplément de prix
** Avec rallonge de flèche

Maße
(Standardausführung)

Dimensions
(Standard version)

Dimensions
(Version standard)

FAUN



Hakenhöhen

mit 9/16 m Auslegerverlängerung

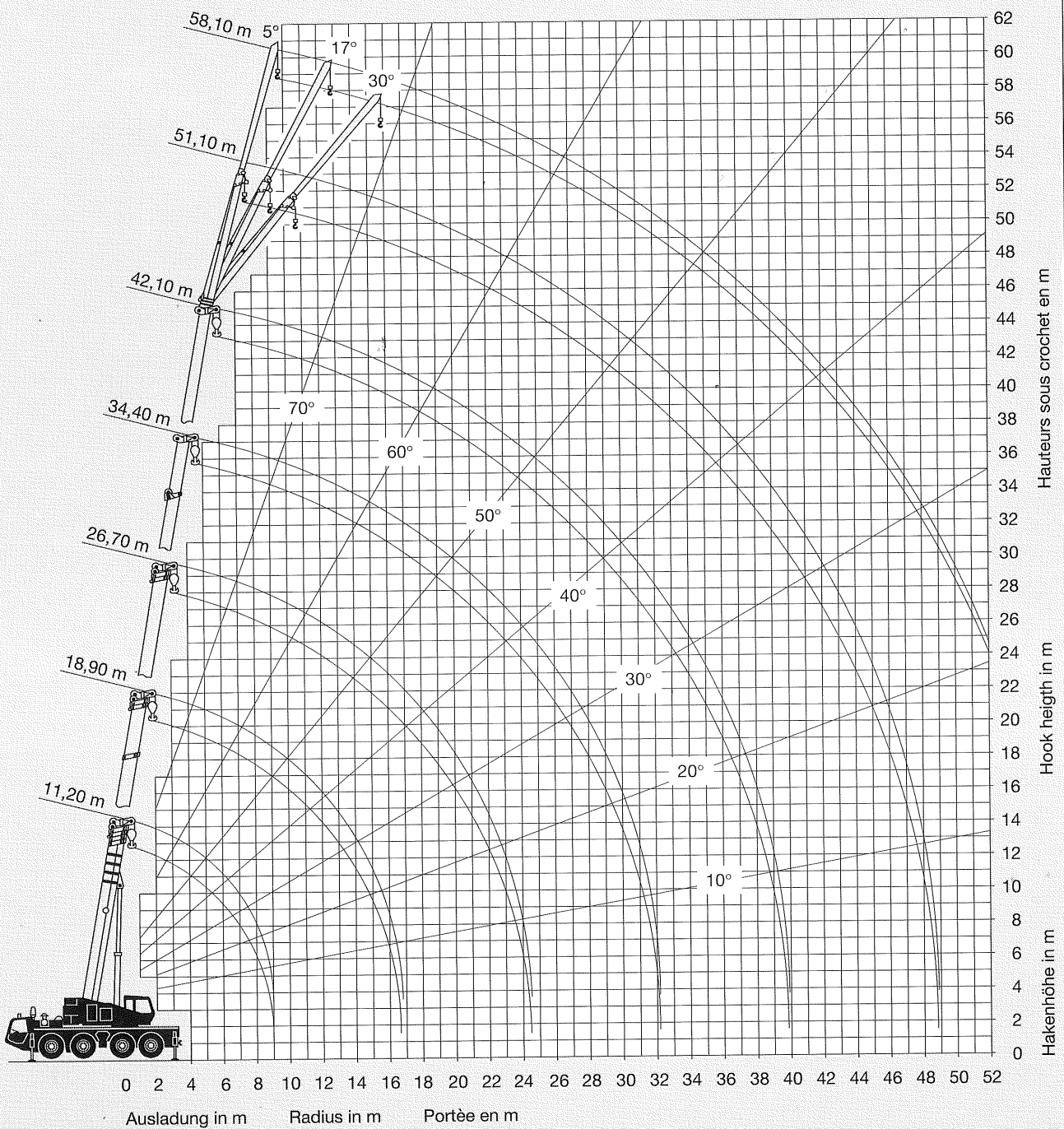
Hook heights

with 9/16 m boom extension

Hauteurs sous crochet

avec rallonge de flèche 9/16 m

FAUN RTF 80-4



Crane carrier FAUN RTF 80-4

Frame

Torsion and bend resistant steel structure of frame side member and box type construction

Outriggers

4 hydraulically extendable outrigger beams with vertical jacks and steel floats, outriggers controlled from superstructure cabin and from both sides of the carrier

Engine

8 cyl. Mercedes Diesel engine
OM 402 LA 280 kW (381 HP)
2100 min⁻¹ water cooled

Torque converter

Torque converter, Lock-up-clutch

Gear box

Powershift gear box with 6 forward speeds and reverse speed, plus additional crawler gear

Drive

8 x 6/8 x 8 *

Axles

1st front axle: planetary hub reduction axle, steered, hydro-pneumatic suspension, lockable
2nd front axle: steerable, non driven, hydropneumatic suspension, lockable
Rear axles: planetary hub reduction axles, steered, hydro-pneumatic suspension, lockable, levelling adjustment at locked suspension

Brakes

Service brake: compressed air brake system, dual circuit
Parking brake: air accumulators on 2nd, 3rd and 4th axle
Auxiliary brake: eddy current-brake

Tyres

8-fold 16.00 R 25

Steering

On road: Dual circuit semi-block hydraulic steering, acting on 1st and 2nd axle, individual steering at slow speeds for 3rd and 4th axle, steering cylinders on the steered axles, emergency pump. Driving from the superstructure by means of individual hydro-steering with electrical control, crab steering

Electrical system

24 V direct current, three-phase alternator. Lighting according EEC regulations

Driver's cab

Two-man cab, composite construction, safety glass windows, suspended and hydraulically cushioned driver's seat

Heater

Engine-dependent water heating

*against extra charge

Crane superstructure FAUN RTF 80-4

Frame

All-welded rigid construction

Slewing ring

Ball bearing slewing ring with internal gear, allowing infinite slewing motion

Engine

6 cyl. Mercedes Diesel engine
OM 366 A 118 kW (160 HP)
2300 min⁻¹ water cooled

Crane operation

Diesel hydraulic, 3-circuit-hydraulic system, 2 power controlled axial piston pumps (hydraulically adjustable, cross-sensing), 1 gear pump

Controls

Self centering cross control levers
joy sticks with pilot control

Boom elevation

Double acting hydraulic cylinder with integral safety check valve

Slewing gear

Hydraulic motor, two-step planetary gear with foot-controlled service brake

Main hoist (2nd hoist*)

Hydraulic motor, hoist drum with integrated planetary gear and automatic brake

Telescoping boom

1 base section and 4 telescoping sections, all hydraulically powered.
2 telescoping modes:
a) sections 1 + 2 synchronously then 3 + 4 synchronously
b) all sections synchronously
Telescopic loads depend on boom length

Boom extension

Lattice boom construction with stinger section, stores on side of boom base section,
length 9.0 m - 16.0 m

Crane cab

All-steel design, laminated safety glass windows, adjustable spring suspended and hydraulically cushioned seat, 2 windshield wipers

Heater

Engine-independent hot-air heater

Safety features

Integral check valves safeguarding against pipe and hose fracture, hoist drum limit switch, load moment device*, hoist limit switch*

Electrical installation

24 V, DC

*against extra charge